ᓈᓴᐅᑎᓕᒃ 8

ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑮᔪᖅ ᐊᒥᓱᓂᑦ ᐱᖁᔭᕐᓂᑦ

(ᐊᖏᕈᑕᐅᔪᖅ ᔫᓂ 13, 2018)

ᓄᓇᕗᑦ ᑲᒥᓱᓇᖕᒐᑦ, ᐅᖃᐅᔭᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᓗᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑎᓄᑦ, ᐃᒪᓐᓇ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᕗᑦ:

ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᓄᑦ, ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᓪᓚᑦᑕᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ

1. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖕᒐ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ *ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᓄᑦ, ᓄᓇᓕᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᓕᓪᓚᑦᑕᓄᑦ ᐱᖁᔭᖕᒐᓂ.*

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ 54.6(2) ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᖅ ᐅᑯᓄᖕᒐ

(a) ᑭᖑᕝᕕᓗᒍ “ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᓱᕈᖅᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᐃᑦ ᑐᐹᑯᐃᑦ” **ᐆᒥᖕᒐ** “ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᓱᕈᖅᑐᕙᒃᑐᓄᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒐ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑐᐹᑯᐸ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ”; **ᐊᒻᒪᓗ**

(b) ᐄᖅᑕᐅᔪᖅ “ᑐᐹᑯᐸ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᒥᐊᑭᓂ ᐃᑯᒪᔪᒥ ᑐᐹᑯᒥᒃ”.

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 102(e)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓪᓗᓂ “, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑐᐹᑯᐸ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ,” **ᑭᖑᓂᐊᒍ** “ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅ”.

ᕿᒻᒪᓚᒃᑯᑦ ᐱᖁᔭᖕᒐᑦ

2. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖕᒐ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ *ᕿᒻᒪᓚᒃᑯᑦ ᐱᖁᔭᖕᒐ.*

(2) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ 54.6(2)-ᒥ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᖅ ᐅᑯᓄᖕᒐ

(a) ᑭᖑᕝᕕᓗᒍ “ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᓱᕈᖅᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᐃᑦ ᑐᐹᑯᐃᑦ” **ᐆᒥᖕᒐ** “ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᓱᕈᖅᑐᕙᒃᑐᓄᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒐ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑐᐹᑯᐸ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ,”; **ᐊᒻᒪᓗ**

(b) ᐄᖅᑕᐅᔪᖅ “ᑐᐹᑯᐸ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑎᑭᒥᐊᑭᓂ ᐃᑯᒪᔪᒥ ᑐᐹᑯᒥᒃ”.

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 102(e)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓪᓗᓂ “, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑐᐹᑰᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖅᑲᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ,” **ᑭᖑᓂᐊᒍ** “ᓱᒐᓕᐊᖅᑐᖅ”.

ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓕᕆᓂᕐᒧ ᐱᕐᑯᔭᖅ

3. ᐃᓚᖕᒐᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ (2)(b)(i) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ 3 ᐃᓚᖕᒐᓂ B-ᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᓂ *ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ* ᐲᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᑯᓄᖕᒐ ᑭᖑᕝᕕᒃᑕᐅᓪᓗᓂ:

(i) ᐱᓯᒪᔭᐅᒍᓂ ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐᒧᑦ ᐸᓯᔭᒃᓴᓕᐊᖑᑉᐸᑦ ᐱᓂᕐᓗᓂᕐᒧᑦ ᐃᓚᖕᒐᓂ ᒪᓕᓪᓗᒋ ᑲᑎᖅᓱᖅᓯᒪᔪᓂ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᒃᔪᐊᖕᒐᓐᓂ ᑕᐃᒪᐃᓕᔪᕕᓂᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᔾᔭᖅᑯᑕᐅᖕᒋᑦᑐᒥ:

(A) ᐃᓚᖕᒐᓂ 253 ᐊᒻᒪᓗ 254,

(B) ᐃᓚᖕᒐᓂ 320.14 ᐊᒻᒪᓗ 320.15;

ᐃᒥᐊᓗᖕᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ

4. ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 13(1.12)(b)-ᒥᑦ *ᐃᒥᐊᓗᖕᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ* ᑖᓐᓇ ᐲᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᕝᕕᒃᑕᐅᓪᓗᓂ:

(b) ᓇᓪᓕᐊᓂᑐᐃᓐᓇᕐ ᓄᓇᓕᖕᓂᒃ ᒪᓕᒐᕋᓛᖕᒋᑦ ᐊᑦᑐᐊᓂᖅᑲᕐᓂᕈᓂ ᓚᐃᓴᓐᓯᓕᓐᓂᒃ ᐃᒡᓗᕐᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᓱᐳᖅᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᐃᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑐᐹᑰᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖅᑲᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖕᒋᑦ ᓱᐳᖅᑐᕕᐅᒋᐊᖅᑲᓐᖕᒋᓐᓂᖕᒋᓐᓂᑦ.

ᑲᑎᑎᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ

5. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂᑦᑐᑦ 20(1) ᐊᒻᒪᓗ (2)-ᒥᑦ *ᑲᑎᑎᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ* ᐋᖅᑭᒋᐊᑕᐅᔪᖅ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖕᒐ “ᐃᒥᐊᓗᖕᒧ ᓱᒐᖅᓯᒪᔪᑦ” **ᐆᒧᖕᒐ** “ᐋᖕᒐᔾᔭᖅᑐᖅ ᐃᒥᐊᓗᖕᒧᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᖅ ᐊᓯᖕᒋᓐᓂ ᐊᖕᒐᔾᔭᕐᓇᖅᑐᓂ”.

ᐃᖏᕐᕋᕐᔪᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄ ᐱᕐᑯᔭᖅ

6. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ *ᐃᖏᕐᕋᕐᔪᑏᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓄ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ.*

(2) ᐅᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᖓᑕ ᐃᓚᖓ 239-ᒥᒃ:

ᑐᑭᖏᑦ
239.1. (1) ᑕᒫᓂ ᐃᓚᖓᓂ, “ᓱᐅᖅᑐᕐᓂᖅ” ᐊᔾᔨᖓᓂ ᑐᑭᓕᒃ ᑐᐸᑰᐸ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖏᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ.

ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ
(2) ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃbᓂ ᐃᓚᖓᓂ 239.3-ᒥᒃ, ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᕐ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᔪᐊᑰᖅᑎᑦᓗᒋ ᓱᐅᖅᑐᒋᐊᖃᖏᑦᓚᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᑎᒍ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᑦᓗᒋᑦ.

ᐃᖏᕐᕋᐅᔾᔭᐅᑎᑦᓗᒋ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ
239.2. (1) ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂᑦᑐᖅ (3) ᐊᒻᒪᓗ (4)–ᒥᒃ ᑖᓐᓇᓗ ᐃᓚᖓ 239.3-ᒥᒃ, ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᕐᑯᓐᓂᐊᖏᓚ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ bᒪᒋᔭᓕᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔪᕐᓗᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᖅᑯᑎᒃᔪᐊᑰᖅᑎᑦᓗᒋᑦ ᑖᓐᓇ ᓇᑦᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᑎᑦᓗᒍ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ ᑭᒡᓕᖅᑲᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᖅᑐᖅᑲᖅᑎᑦᓗᒍ.

ᐱᓯᒪᑦᓯᔪᖅᑲᖅᑎᑦᓗᒍ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ
(2) ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (4)-ᒥᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖓ 239.3–ᒥᒃ, ᑭᓇᑐᐃᓐᓇᖅ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᑭᒪᔪᖅ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᖅᑯᑎᒃᔪᐊᑰᖅᑎᑦᓗᒋ ᐱᓯᒪᑦᓯᓂᐊᙱᓚ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ.

ᐃᓛᒃᑯᖓᔪᑦ ᐊᕐᑯᖅᑎᓄᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᓯᐅᑏᑦ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐅᑎᑦᓗᒋᑦ
(3) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (1)–ᒥᒃ ᐅᑯᐊ ᑐᕌᖓᖏᑐᐃᑦ ᑭᓯᐊᓂ
(a) ᓄᓇᓯᐅᑎ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᐅᑎᑦᓗᒍ ᑖᓐᓇ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᓂ ᓂᐅᕈᕙᑦᑐᓄᑦ ᓇᑦᓕᐅᑯᒫᖅᑖᕈᑎᓄᑦ; ᐊᒻᒪᓗ
(b) ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᐱᓯᒪᒃᓯᔪᖅᑲᕐᓂᖅᑲᑦ ᐃᑭᒪᔪᒧᑦ.

ᐃᓛᒃᑯᖓᔪᑦ ᐊᕐᑯᐸᑦᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓂᐅᕈᕙᑦᑐᐃᑦ ᐃᓘᓐᓇᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᓕᖕᓂᒃ
(4) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓃᑦᑐᑦ (1) ᐊᒻᒪᓗ (2)–ᒥᒃ ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᐃᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᑦ ᓇᑦᓕᐊᒍᑐᐃᓐᓇᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᑕᐅᔪᓂ ᐊᒻᒪᓗ

(a) ᐳᖅᑲᕐᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᒃᓯᒃᕕᒃᑯᑎᒍ ᒪᑐᓯᒪᑦᓯᐊᕐᓗᑎᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖕᒋᑎᒍ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓗᒋᑦ ᓇᑦᓕᐊᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒻᒥᑐᒥᒃ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(b) ᑭᒡᓕᕐᑲᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᒪᑐᔭᐅᓯᒪᑦᓗᑎᒃ, ᒪᑐᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ–ᐃᓗᓕᕐᑲᕐᕕᖕᒐ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᑐᔭᐅᓯᒪᑦᓯᐊᓯᒪᔪᐃᑦ ᒪᓕᒐᒃᑎᒍ ᑮᓇᐅᔭᔭᒃᓵᖑᕙᑦᑐᓄᑦ ᓴᓇᔭᐅᕙᑦᑐᐃᑦ, ᓂᐅᕿᑎᕐᑲᖅᐸᑦᑐᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᕐᑲᖅᐸᑐᓂᒃ ᑖᒃᑯᓂᖕᒐ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ.

ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ
239.3. ᐃᓚᖕᒐᓂ 239.1 ᐊᒻᒪᓗ 239.2–ᒥᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᑐᕌᖕᒐᖕᒋᑦᑐᐃᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ ᖃᓄᐃᓕᖕᒐᔾᔪᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᖕᒋᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍ ᑲᓇᑕᒥ.

(3) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᖕᒐ 285-ᒥᒃ:

ᕿᓂᕈᓐᓇᖅᑐᐃᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ

ᕿᓂᕐᓂᖅ ᓄᓇᓯᐅᑎᕐᒥᒃ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ
285.1. (1) ᐸᓖᓯᒃ ᐅᐸᐱᕈᓱᒃᑯᓂ ᑖᒃᑯᓂᖕᒐ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᑭᒡᓕᕐᑲᖅᑎᑕᐅᒋᐊᖕᒋᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᓯᒪᑦᓯᔪᕐᑲᕐᓂᒍᓂ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᖅᑯᑎᒃᔪᐊᑰᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓱᕐᑯᒥᒃᓯᔪᐃᑦ ᐃᓚᖕᒐᑎᒍ 239.2–ᒥᒃ ᐃᒪᐃᓕᒍᓐᓇᖅᑐ

(a) ᐃᓱᒡᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᓂᕐᕕᒋᓗᒍ ᓄᓇᓯᐅᑎ ᕿᓂᕈᑎᕐᑲᖕᒋᑲᓗᐊᕐᑎᓪᓗᒍ ᐊᐅᓚᕐᓱᕆ ᐅᐸᐱᕈᓱᒃᑯᓂ ᑭᖑᕙᓇᐊᖅᑕᐅᒍᓂ ᕿᓂᕈᓐᓇᕐᓂᖕᒐ ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎᑖᒐᓱᐊᕐᓂᖕᒐᓂ ᐊᓯᐅᔾᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕋᑦᑎᒋᔭᐅᓗᑎᒡᔫᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᑦᓴᐃᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(b) ᐃᓱᒡᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᓂᕐᕕᒋᓗᒍ ᓄᓇᓯᐅᑎ ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎᕐᑲᕐᓗᑎ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ (3)-ᒥᑦ.

ᕿᓂᕈᓐᓇᖅᑐᐃᑦ ᐃᓄᖕᒥᒃ ᑖᒃᑯᓂᖕᒐ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ
(2) ᐸᓖᓯᒃ ᐅᐸᐱᕈᓱᒃᑯᓂ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐊᖅᑯᑎᒃᔪᐊᑰᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓯᒪᑦᓯᓐᓂᕈᓂ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᑖᓐᓇ ᐃᓄᒃ ᓱᕐᑯᒥᒃᓯᔪᖅ ᐃᓚᖕᒐᑎᒍ 239.2–ᒥᒃ ᐃᒪᐃᓕᒍᓐᓇᖅᑐ

(a) ᕿᓂᕐᕕᓇᓗᒍ ᐃᓄᖕ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᖕᒋᓪᓗᓂ ᐊᐅᓚᕐᓱᕆ ᐅᐸᐱᕈᓱᒃᑯᓂ ᑭᖑᕙᓇᐊᖅᑕᐅᕈᓂ ᕿᓂᕈᓐᓇᕐᓂᖕᒐ ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎᑖᒐᓱᐊᕐᓂᖕᒐᓂ ᐊᓯᐅᔾᑐᐃᓐᓇᓇᐊᓖᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓱᕋᑦᑎᒋᔭᐅᓗᑎᒡᔫᓐᓃᑦ ᓇᓗᓇᐃᕈᑎᑦᓴᐃᑦ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(b) ᕿᓂᕐᕕᕆᓗᒍ ᐃᓄᒃ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᕐᑲᕐᓗᓂ ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᒥᑦ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ (3)-ᒥᑦ.

ᑎᑎᕐᑲᑯᑎᒍ ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎ

(3) ᑐᒃᓯᕋᕈᓐᓇᕐᑐᑦ ᕐᑲᐅᔾᑲᐃᔾᔪᑎᕐᑲᕋᓂ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖓ ᓈᒻᒪᒃᓗᓂ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᖏᓐᓄᑦ ᐅᕐᑲᐅᓯᕆᔭᓂᒃ ᓱᓕᔪᓐᓇᐅᑎᒥᒃ ᐱᔾᔪᑎᕐᑲᕐᓗᓂ ᐅᐸᐱᕆᓗᓂᐅᒃ ᐱᑕᕐᑲᕐᓂᖓᓂ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒃ ᐱᓯᒪᒃᓯᓐᓂᕈᓂ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᑖᓐᓇ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᐅᔪᓐᓇᕐᑐᖅ ᓈᓚᙱᑐᐊᕈᓂ ᐃᓚᖓᓂ 239.2-ᒥᑦ, ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔾᒃᑯᑦ ᑐᓂᓯᔪᓐᓇᕐᑐᑦ ᑎᑎᕐᑲᑯᑎᒍ ᕿᓂᕈᓐᓇᐅᑎᓂᒃ ᐸᓖᓯᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᑲᖅᑐᖅ ᐊᑎᓕᙱᒥᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᒥ ᐃᓯᕈᓐᓇᕐᑯᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᓂᓕᕐᓗᓂ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᒃ ᐃᓄᙱᑦ ᕿᓂᕐᕕᒋᓗᒍ.

ᐊᖅᓵᖅᑕᐅᓂᖅ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ

(4) ᐸᓖᓯ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᕐᑲᖅᑐ ᑖᒃᓱᒧᖓ ᐃᓚᖓᓄ ᕿᓂᕈᓐᓇᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᓯᐅᑎᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᙱᑦ ᐊᖅᓵᖅᓯᔪᓐᓇᖅᑐ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒍᓯᓯᒪᓪᓗᓂ ᕐᑲᓄᐃᑐᑐᐃᓐᓇᕐᓂᖅ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᓇᓂᔭᐅᔪᑦ ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᒋ, ᑭᓯᐊᓂ

(a) ᐱᕐᑲᓯᐅᑎᒐᑎ ᐊᑖᓂ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 239.2(3) ᑐᕌᖓᖏᑦᑐᐃᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓄᑦ ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(b) ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᐱᔾᔪᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᓂ ᐃᓚᖓᓂ 239.3-ᒥᑦ ᑐᕌᖓᔪᖅ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ.

(4) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 293(2) ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᕐᑕᐅᓪᓗᑎ “239.1, 239.2” **ᑭᖑᓂᖓᑕ** “236–ᒥᒃ,”.

(5) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂᒃ 349(x.12)–□:

(x.13) ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᕐᑲᓄᐃᓕᖓᔾᔪᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᖓᓂ 239.1 ᐊᒻᒪᓗ 239.2–ᒥᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᑐᕌᖓᕐᔭᖏᑐᐃᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍ ᑲᓇᑕᒥ.

ᐃᔭᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ

7. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ *ᐃᔭᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ.*

(2) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 22(2)(b)-ᒥᒃ ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᒋᐊᕐᑕᐅᓗᓂᒃ”, ᓱᕋᙱᓇᖅᑐᐃᑦ” **ᑭᖑᓂᐊᒍ** “ᐋᖓᓵᕐᓇᖅᑐᐃᑦ ᐃᒥᐊᓗᐃᑦ”.

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 27(b.1)-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ (b.2)-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓃᑦᑐᑦ 28(1) ᐊᒻᒪᓗ (2)-ᒥᒃ ᖃᓪᓗᓈᑎᑑᖓᔪᓂᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓪᓗᑎ "ᐃᔭᕋᖅᑖᕕᒻᒥ" ᓯᕗᓂᐊᒍ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖓ "ᐃᔭᕋᖅ" ᐊᒻᒪᓗ "ᐃᔭᐅᕋᐃᑦ".

ᑐᐹᑰᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖓᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ

8. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᕗᖅ *ᑐᐹᑰᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖓᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ.*

(2) ᑖᓐᓇ ᐱᕐᑯᔭᖅ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓ *ᑐᐹᑰᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖓᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓱᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖏᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ.*

(3) ᐃᓚᖓᓂ 1-ᒥᒃ ᑖᓐᓇ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᖅ ᐅᑯᐊ ᐲᕐᑕᐅᓗᑎᒃ ᑐᑭᖏᑦ "ᓱᕈᖅᑐᕐᓂᕐᒥᒃ" ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ "ᓱᕈᖅᑐᕙᑦᑐᓄᑦ" ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒋᐊᕐᓗᒋᑦ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑐᑭᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓂᖏ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ:

"ᐃᑯᒪᐅᑎᒧᓕᖓᔪᖅ ᓱᕈᖅᑐᕋᖅ" ᑐᑭᓕᒃ ᐳᔫᕐᓂᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᖅᓱᑲᔫᔭᖅᑐᑎᒃ, ᑕᐃᔭᐅᓐᓂᕈᑎ ᐃᑯᒪᐅᑎᒧᓕᖓᔪᖅ ᓱᕈᑐᕋᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᑕᐃᔭᐅᔾᔪᑎᖃᕈᑎᒃ, ᐃᓗᓕᖃᑐᐊᖅᐸᑕ ᐃᑯᒪᔾᔪᑕᐅᔪᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐆᓇᖅᑐᓕᐅᕈᑎᒥ ᐃᓚᕈᓂ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᓕᐊᓇᓪᓗᒍ ᐆᓇᖅᑎᑦᑎᒐᓱᐊᕐᓗᑎ ᐃᓗᓕᒋᔭᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓗᓂ ᐳᔫᖅᑐᒥ ᐱᔭᕇᔪᒃᑯᑦ ᓂᐅᖅᑕᐅᔭᕇᐊᖃᖅᑐᕕᓂᐅᔪᒥᒃ. *(electronic cigarette)*

"ᓱᕈᖅᑐᕐᓂᖅ" ᑐᑭᓕ ᓱᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᑐ, ᓂᐅᕐᓯᓗᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓂᕐᓵᕐᓗᒍ ᐳᔫᕐᒥᑦ ᐅᕙᖕᒐᑦ, ᐆᓕᑖᕐᑐᒥᒃ, ᓇᕐᓯᐅᔾᔨᑎᓪᓗᒍ, ᑐᒍᒥᐊᖅᑕᐅᓗᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᐅᓚᑦᑎᑦᓯᓗᓂ ᐃᑭᒪᓯᒪᔪᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᓇᖅᑐᒥ ᓱᒡᒐᓕᐊᕐᒥᑦ, ᓱᒡᒐᕐᒥᑦ, ᓱᕈᕐᑑᑎ, ᐃᒪᓕᖕᒥ ᓱᕈᕐᑑᑎ, ᐃᑯᒪᐅᑎᒧᓕᖓᔪᑦ ᓱᕈᑐᕋᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᓱᓇᒃᑯᑖᑦ ᐃᑭᑦᓯᓱᒥᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐆᓇᖅᑎᑦᑎᓱᒥᒃ ᑐᐹᑰᒥᑦ, ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᓱᒡᒐᓕᐊᖅᑕᐅᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓂᐅᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ; *(smoke)*

"ᐃᒪᓕᖕᒥ ᓱᕈᕐᑑᑎ" ᑐᑭᓕᒃ ᓱᒡᒐᓕᐊᕐᒧᑦ ᓴᓇᕐᕈᑎᒃᑯᑦ, ᑕᐃᔭᐅᔾᔪᑎᖓ ᐃᒪᓕᖕᒥ ᓱᕈᕐᑑᑎ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᐊᓂ ᐊᑎᖃᕈᓂ, ᐃᓗᓕᖃᖅᑐᒥ ᐃᒪᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐆᓇᖅᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐃᓗᓕᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐳᔪᓕᐅᕐᓗᓂ ᓂᐅᖅᑕᐅᔭᕇᐊᖃᖅᑐᕕᓂᐅᔪᒥᒃ; *(water pipe)*

(4) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 2(1)–ᒥᑦ:

ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐃᓗᓕᖕᒋᑦ

(1.1) ᑐᑭᓯᓇᑦᓯᐊᕐᑯᒃᓗᒍ, ᐃᓚᖓᓂ 13-ᒥᑦ ᑎᑭᒃᓗᒍ 15-ᒧᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐱᕐᑯᔭᐅᑉ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᒋᕗᖅ ᓱᖓᓕᐊᖅᑐᓂᕐᒧᑦ ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖕᒋᓐᓂ ᐃᓗᓕᖕᒋᓐᓂᒃ.

(5) ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓ ᒪᓕᒃᓗᒍ ᐃᓚᖓ 13-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᐲᖅᑕᐅᒃᓗᓂ “ᑐᐹᑯ”.

(6) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 13(2) ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 14(2)-ᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 13(4)(e)-ᒥᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐅᐃᕖᑎᑑᓕᖓᔪᓂ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᒃᓗᑎ ᐅᑯᐊ “a l’usage du tabac” **ᐆᒧᖓ** “aux fumeurs”.

(7) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 13(4)(c) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 13(5) ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 14(5)(b)-ᒥᒃ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐅᐃᕖᑎᑑᓕᖓᔪᓂ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᒃᓗᓂ “l’usage du tabac est permis” **ᐆᒧᖓ** “il est permis de fumer”.

(8) ᐃᓚᖓ 15 ᐋᖅᑭᒋᐊᑕᐅᔪᖅ ᐅᐃᕖᑎᑑᓕᖓᔪᓂ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᒃᓗᓂ “l’usage du tabac, la disposition qui limite le plus l’usage du tabac l’emporte” **ᐆᒧᖓ** “le fait de fumer, la disposition qui limite le plus le fait de fumer l’emporte”.

ᑐᐹᑯ ᑖᒃᓱᔭᐅᑎᖕᒋᓐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ

9. (1) ᑖᓐᓇ ᐃᓚᖓ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ *ᑐᐹᑯᑉ ᑖᒃᓱᔭᐅᑎᖕᒋᓐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ.*

(2) ᑐᑭᓕᐅᖅᓯᒪᓂᖓ “ᑐᐹᑯᑉ” ᐃᓚᖓ 1 ᐲᖅᑕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᔪᖅ ᐅᑯᓄᖓ:

“ᑐᐹᑯᑉ” ᑐᑭᓕᒃ, ᐊᑐᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᖓᓂ 1.1,

(a) ᑐᐹᑯᐃᑦ ᖃᓄᑐᐃᓐᓇᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖃᑕᐅᕗᑦ ᓂᐅᖅᓯᑳᓐᓂᒃᑯᑦ,

(b) ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᓂᐅᕐᑕᐅᔪᑦ ᑐᐹᑯᐃᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(c) ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᕝᕕᒋᔭᐅᓕᕐᓗᓂ ᑐᐹᑯᒧᑦ. (tobacco)

(3) ᐅᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑕᐅᔪᑦ ᑭᖑᓂᖓᑕ ᐃᓚᖓ 1:

ᑐᕐᓯᕋᐅᑎᒃ

1.1. ᑖᓐᓇ ᐱᕐᑯᔭᖅ ᐊᑑᑎᕐᑲᙱᓚ ᐅᑯᓄᖓ

(a) ᐅᕐᑲᐅᔭᐃᑦ ᐊᒡᒍᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᑦᑐᐃᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᓂᐊᖅᑎᒃᓗᒋᑦ ᐳᕙᑭᓗᐊᖅᑐᕐᑲᖅᑎᒃᓗᒍ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

(b) ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᐃᑦ.

ᑕᐅᒎᓯᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᑦᓯᐊᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᔾᔨᒋᐊᕈᑎᓂᒃ

10. (1) ᒪᓕᒃᓗᒋ ᐃᓗᓕᖕᒋᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᑦ ᖃᒃᓗᓈᑎᑑᖓᔪᓂᒃ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᒃᓗᑎ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖓ "ᐃᔭᕋᖅ" ᐆᒧᖓ "ᐃᓅᓕᔅᓴᐅᑦ" ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᕗᖅ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᒃᓗᑎ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖓ "ᐃᔭᕋᖅ" ᐆᒧᖓ "ᐃᓅᓕᔅᓴᐅᑦ":

(a) ᑐᑭᖓ "ᐱᒃᓗᐊᕕᓐᓇᑐᒥ ᓇᒻᒥᓂᕐᑯᑎᓕᖕᓂ ᐱᕐᑯᑎᖕᒋᑦ" ᐃᓚᖓᓂ 1-ᒥᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 20(2)(d) *ᐃᓚᒌᓐᓄᑦ ᐱᕐᓯᐊᖕᒋᐅᑎᖃᑦᑕᖅᑐᓄᑦ ᐋᖅᑭᖃᑎᒌᒍᓐᓇᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ;*

(b) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 14(8)(b) ᐊᒻᒪᓗ 46(i) ᑕᐃᑲᓂ *ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᓯᓇᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ;*

(c) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 3(k), 3(m), 56(c), ᐊᒻᒪᓗ 56(d)-ᒥ *ᐃᕐᓂᓱᖅᓲᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ;*

(d) ᑐᑭᖓ "ᐃᓕᓐᓂᐊᓯᒪᔪᑦ ᐃᔨᓕᓇᔨᐅᓂᕐᒧᑦ" ᐃᓚᖓ 1 *ᐃᔨᓕᓇᔨᐅᓂᕐᒧ ᐱᕐᑯᔭᖓᓂ;*

(e) ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 34(11) *ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐱᕐᑯᑎᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᓴᐳᔾᔨᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ;*

(f) ᐃᓚᖓ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 18(2)(d)(ii)–□□ ᑕᐃᑲᓂ *ᑭᒃᑯᓕᒫᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖕᒋᑦᑐᓕᓇᓂᕐᒧ ᐱᕐᑯᔭᖅ,* R.S.N.W.T. 1988,c.P-12;

(g) ᑐᑭᖓ "ᐃᓗᐊᖅᓴᐃᔨᓄᑦ ᐃᑲᔪᕈᑏᑦ" ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖓᓂ 1(1)-ᒥᒃ ᑕᐃᑲᓂ *ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᓇᕐᓕᐅᒃᑯᒫᓕᓇᔾᔪᑏᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ.*

(2) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 46(i)-ᒥᑦ ᑖᒃᑯᓇᖓ *ᐋᓐᓂᐊᓯᐅᓯᓇᓂᕐᒧᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓯᒪᔪᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ* ᑖᒃᑯᐊ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐅᐃᕖᑎᑑᓕᖓᔪᓂ ᐅᑯᐊ ᐆᖅᑕᐅᓗᑎᒃ "ou des drogues".

11. (1) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᖕᒋᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖓ "ᐃᔭᕋᖅ" ᐆᒧᖓ "ᐊᓯᖓ ᐃᔭᕋᖅ":

(a) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 43(1)(a)-ᒥᑦ *ᑮᓇᖅᓱᓴᐅᑎᓄᑦ ᐳᑦᓚᓕᖕᓄᑦᓗ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ;*

(b) ᑐᑭᖕᒐ “ᑎᒥᒥᒍᑦ ᐊᔪᕈᑎᓕᖕᓄᑦ” ᐃᓚᖕᒐᓂ 1 *ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂᑦ;*

(c) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 89(2)(a)-ᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ 95(1) ᐊᒻᒪᓗ (3)-ᒥᑦ *ᐅᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ.*

(2) ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᒃᓗᒋᑦ ᐃᓗᓕᖕᒋᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓗᑎᑦ “ᐊᓯᖕᒋᓐᓄᑦ” ᓯᕗᓂᐊᒍ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖕᒐ “ᐃᔭᕋᖅ” ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ “ᐃᔭᒐᐃᑦ”:

(a) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 7(3)(h) ᐊᒻᒪᓗ (i)-ᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖕᒐ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ 29.1(a)(ii)-ᒥᒃ *ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐱᔨᒃᓯᕋᕈᑎᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ;*

(b) ᑐᑭᖕᒐ “ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᒡᓗᕐᑯᑎᖕᒐ” ᐃᓚᖕᒐᓂ 1-ᒥᒃ *ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᖅᑐᓄᑦ ᓇᑦᓕᐅᒃᑯᒫᖕᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖕᒋᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ;*

(c) ᐃᓚᖕᒐᓂ 69–□□ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 72(1)(c) *ᐃᒥᐊᓗᖕᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ;*

(d) ᐃᓚᖕᒐ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 38(1)(b)(iv)-ᒥᒃ *ᐋᓐᓂᐊᖃᖅᑕᐃᓕᒪᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐᓂ.*

(3) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 9(b) ᐊᒻᒪᓗ 13(b)-ᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᑎᑦᓯᔨ *ᐊᒻᒪᓗ ᐱᑐᖃᕐᓂᑦ ᓂᐅᕈᑎᖃᓲᑦ ᐱᕐᑯᔭᖕᒐ* ᐋᖅᑭᒋᐊᕐᑕᐅᔪᑦ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖕᒐ “ᐃᔭᕋᐃᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒥᐊᓗᒃ” ᐆᒧᖕᒐ “ᐃᒥᐊᓗᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐃᔭᕋᐃᑦ”.

(4) ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᓂ 5(3)(g) ᐊᒻᒪᓗ 6(2)(e)-ᒥᒃ *ᓱᕈᓯᕐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᒌᓄᑦ ᐱᔨᒃᓯᕋᕈᑎᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ;* ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᔪᖅ ᖃᓪᓗᓈᑎᑑᖕᒐᔪᓂᒃ ᐃᓇᖕᒋᖅᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᕐᑕᐅᓯᒪᔪ ᐅᑯᓂᖕᒐ “ᐃᔭᕋᖅ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᒥᐊᓗᖕᒍᑦ ᐃᓄᓕᓴᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓯᖃᓕᖅᑎᑕᐅᑦᓯᐊᕋᓱᐊᖅᑐᖅ” ᐆᒧᖕᒐ “ᐃᒥᐊᓗᖕᒍᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᖕᒋᑦ ᐃᔭᕋᐃᑦ ᐃᓄᓕᓴᕐᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓯᖃᓕᖅᑎᑕᐅᑦᓯᐊᕋᓱᐊᖅᑐᖅ”.

12. ᐃᓚᒃᑲᓐᓂᖕᒐᓂ 5(3)-ᒥᑦ *ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖕᒋᑦᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ,* S.Nu. 2016,c.13–□□, □□□□ □□□□□□□ □□□ □□□□□□ “ᑐᐸᑯᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ” ᐆᒧᖕᒐ “ᑐᐸᑯᑉ ᐊᑐᖅᑕᐅᓗᐊᖅᑕᐃᓕᒪᓂᖕᒐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᒡᒐᓕᐊᖅᑐᖅᕕᐅᒋᐊᖃᖕᒋᑐᓄᑦ ᐱᕐᑯᔭᖅ”.

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓂᖕᒋᑦ

13. ᑖᓐᓇ ᐱᖁᔭᖅ, ᐊᓯᖕᒋᑎᒍ ᐃᓚᖓᓂ 3-ᒥᒃ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᑕᕝᕙᓂᕐᓴᐃᓐᓇᖅ ᐅᓪᓗᖓᑕ ᐱᒋᐊᕐᕕᒋᓂᐊᖅᑕᖓᑕ ᑖᑦᓱᒪ ᓱᕋᖕᓇᖅᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᖅ (ᑲᓇᑕᒥ), ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᕕᒃᔪᐊᖓᓂ ᐱᖁᔭᖑᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕ-45-ᒥ ᐊᐃᐳᕈᓪ 13, 2017, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᖅ.

14. ᐃᓚᖓᓂ 3-ᒥᒃ ᑕᕝᕙᓂ ᐱᖁᔭᕐᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᑕᕝᕙᓂᒃᓴᐃᓐᓇ ᐅᓪᓗᖓᑕ *ᐱᖁᔭᖅ ᐋᖅᑭᒃᓯᓂᕐᒧᑦ ᐱᓂᕐᓗᒃᑐᓄᑦ ᐱᖁᔭᒃᔪᐊᖓᓐᓂ (ᐱᓂᕐᓗᒍᑕᐅᔪᑦ ᐃᓚᒋᔭᐅᔪᒧ ᐃᖏᕋᒃᔪᑕᐅᔪᓄᑦ) ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖕᒋᓐᓄᑦ ᒪᓕᒐᓄᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᑕᐅᖕᒥᔪᑦ ᐊᓯᖕᒋᓐᓄ ᐱᖁᔭᕐᓄᑦ* (ᑲᓇᑕᒥ), ᓴᖅᑭᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᒪᓕᒐᓕᐅᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᕕᒃᔪᐊᖓᓂ ᐱᖁᔭᖑᖅᑎᓪᓗᒍ ᑕ-46-ᒥ ᐊᐃᐳᕈᓪ 13, 2017, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔪᖅ.

©2018